

AS. 127.515

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 14-059425-00001-0000

Fecha: 2014-08-21 16:47:45 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 15

Señores

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

REF: Expediente No. 14 059.425 – Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US2012/051166
a nombre de **ARCH CHEMICALS, INC.**

Titulada: ALIMENTADOR QUÍMICO QUE INCLUYE SISTEMA DE CONTROL DE
DILUCIÓN

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta
profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **ARCH
CHEMICALS, INC.**, según lo acredita el documento de poder presentado en esa
Dirección, me permito anexar al presente escrito el siguiente documento:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el
inventor al solicitante junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor Director atentamente,

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

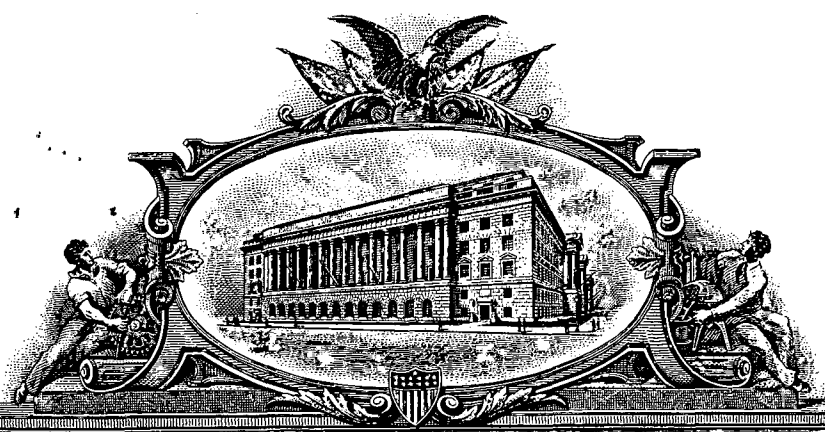
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén

T.P. No. 57492 del C.S.J.

Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 21 de agosto de 2014
JPCjpg
Folios 5

A 7469145



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

April 01, 2014

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
OCTOBER 23, 2013.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**

**T. LAWRENCE
Certifying Officer**



502542834 10/23/2013

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2588295

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
ZACHARY HARRIS ADAMS	05/09/2005
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	ARCH CHEMICALS, INC.
Street Address:	5660 NEW NORTHSIDE DRIVE NW
Internal Address:	SUITE 1100
City:	ATLANTA
State/Country:	GEORGIA
Postal Code:	30328
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	13587538
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(212)661-8002
Phone:	2126618000
Email:	akikos@lmiplaw.com
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the email attempt is unsuccessful.</i>	
Correspondent Name:	LUCAS & MERCANTI, LLP
Address Line 1:	475 PARK AVENUE SOUTH
Address Line 4:	NEW YORK, NEW YORK 10016
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	419A-103410-US
NAME OF SUBMITTER:	MICHAEL N. MERCANTI
Signature:	/Michael N. Mercanti/
Date:	10/23/2013

OP \$40.00 13587538

502542834

PATENT
 REEL: 031461 FRAME: 0169

Total Attachments: 4

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page1.tif

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page2.tif

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page3.tif

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page4.tif

Arch Chemicals, Inc.
Employee Agreement Relating to Intellectual Property

To: Arch Chemicals, Inc.

1. Definitions. As used in this Agreement,

- (a) "Company" means Arch Chemicals, Inc. and its subsidiaries and affiliates as well as majority-owned companies of such subsidiaries and affiliates, and their successors;
- (b) "Confidential Information" means information disclosed to or obtained by me as a consequence of my employment with the Company which is not generally known outside the Company. It also means information received in confidence by the Company from others. Confidential Information includes (but is not limited to) trade secrets; know-how, improvements, discoveries, designs, customer and supplier lists, business plans and strategies, forecasts, budgets, cost information, formulae, processes, manufacturing equipment, compositions, computer programs, data bases and tapes and films relating to the Company's business;
- (c) "Invention" means any new or useful art, discovery, contribution, finding or improvement, whether or not patentable, and all related know-how;
- (d) "Copyright Works" means all materials for which copyright protection may be obtained; and
- (e) "Intellectual Property" means Confidential Information, Inventions, Copyright Works, Mask Works (as defined in the Semiconductor Chip Protection Act of 1984) and any other property rights of a similar nature conceived by me, alone or with others, during my employment with the Company which (a) are along the lines of the business, work or investigations of the Company at the time of conception; (b) result from or are suggested by any work which I have done or may do for the Company; or (c) are developed, tested, investigated or improved either in part or entirely on time for which I was paid by the Company or using any resources of the Company.

2. Notice to Company. Upon conception, all Intellectual Property will become the property of the Company (or the U.S. Government where required by law) whether or not patent, copyright or mask work applications are filed. I will communicate to the Company promptly all Intellectual Property (whether or not patentable) made or conceived by me, alone or with others during the period of my employment with the Company. This Intellectual Property, whether or not applied for or granted, will be the sole and exclusive property of the Company.

- 6
3. Assignment of Rights. During and after my employment with the Company, I will assign to it all of my right, title and interest in all Intellectual Property and will promptly and fully assist the Company in every lawful way, without charge, but at the Company's request and expense, to obtain for its benefit, patents, copyrights, mask work protection or other Intellectual Property rights in any and all countries.
 4. Notice of Rights Required under Certain State Statutes. This agreement does not apply to inventions for which no equipment, supplies, facility or trade secret information of the Company was used and which was developed entirely on my own time, unless (a) the invention related to the Company's business or to the Company's actual or demonstrable anticipated research or development or (b) the invention results from any work performed by me for the Company. I will have the burden of proof in establishing that my invention qualifies under this paragraph.
 5. Rights in Copyrights. Original works of authorship fixed in any tangible form, prepared by me, alone or with others, as part of my employment with the Company will be deemed a "work made for hire" under the copyright laws and therefore owned by the Company. I understand that any assignment or release of such works can only be made by the Company. I will do everything reasonably necessary to enable the Company (or its nominee) to protect its rights in such works.
 6. Records. I will maintain in current written form adequate records relating to Intellectual Property in the form of notes, sketches, drawings and reports. These records will remain the property of and always be available to the Company. I will not remove from Company premises or cause the removal of any samples of compounds, intermediates, compositions, catalysts, reagents or any other material which the Company has directly or indirectly created, discovered or acquired. All these materials will be the property of and always available to the Company.
 7. Return of Documents. All records, reports, plans, correspondence, memoranda, notes, manuals, agreements, drawings, computer programs, tapes, films or documents of any kind, including copies, relating to the business or affairs of the Company, which come into my custody or under my control during my employment by the Company, whether prepared by me or others, are the Company's property. I will not distribute or communicate the contents of any of these documents to anyone, except in the proper performance of my assigned duties. I will not retain possession or control of any of these documents after my employment with the Company has ended, for any reason, but will immediately return them to the Company.

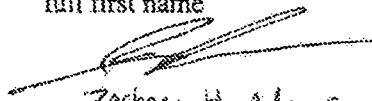
- 7
8. Nondisclosure. I will not disclose, sell, use, or publish any Confidential Information either during or after my employment with the Company. I understand that Confidential Information of the Company includes matters that I conceive or develop as well as matters I learn from other employees of the Company. My obligations under this paragraph apply to specific Confidential Information which becomes available to the public by reason of my violation of this paragraph 8.
 9. Confidential Information of Prior Employers. I will not disclose to or use for the benefit of the Company, any invention, discovery, secret or confidential information, knowledge or data of any third party as to which I may be under an obligation of secrecy.
 10. Government Contracts. I will comply with all applicable Government rules and regulations when working on Government funded programs and projects.
 11. Warranty. I represent that I have not previously assumed any obligations inconsistent with those of this Agreement.
 12. Prior Conceptions. At the end of this Agreement I have listed any Intellectual Property, including a brief description of each (without revealing any confidential or proprietary information), which I made or conceived prior to my employment with the Company and for which I claim ownership and which are therefore excluded from this Agreement. If there are exclusions, I have indicated them in writing below.
 13. Remedies. If I should violate this Agreement, I agree that a suit for damages would not be an adequate remedy, and that injunctive relief would also be in order.
 14. Successors. This Agreement will be binding on my heirs, legal representatives and assigns to the extent of my obligations hereunder, and will inure to the benefit of any successors and assigns of the Company.
 15. Superseding Prior Agreements. This Agreement supersedes all previous agreements between the Company and me, written or oral, relating to its subject matter.
 16. Modification of Agreement. This Agreement may not be changed or modified or released or discharged or abandoned or otherwise terminated, in whole or in part, except by an instrument in writing signed by an officer or other authorized executive of the Company.
 17. Severability. If any provision of this Agreement is declared void or unenforceable or against public policy, that provision will be deemed severable from this Agreement but the balance of this Agreement will remain in full force and effect.

18. Choice of Law. This Agreement will be construed according to the laws of the State of Georgia.

I understand that this Agreement is not a contract of employment between the Company and me.

Very truly yours,

Employee's signature, including
full first name

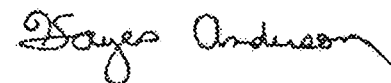

Zachary H. Adams
Please print your name

Social Security Number

5/9/05
Date

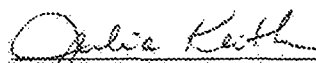
ACCEPTED AND AGREED TO:

Arch Chemicals, Inc.

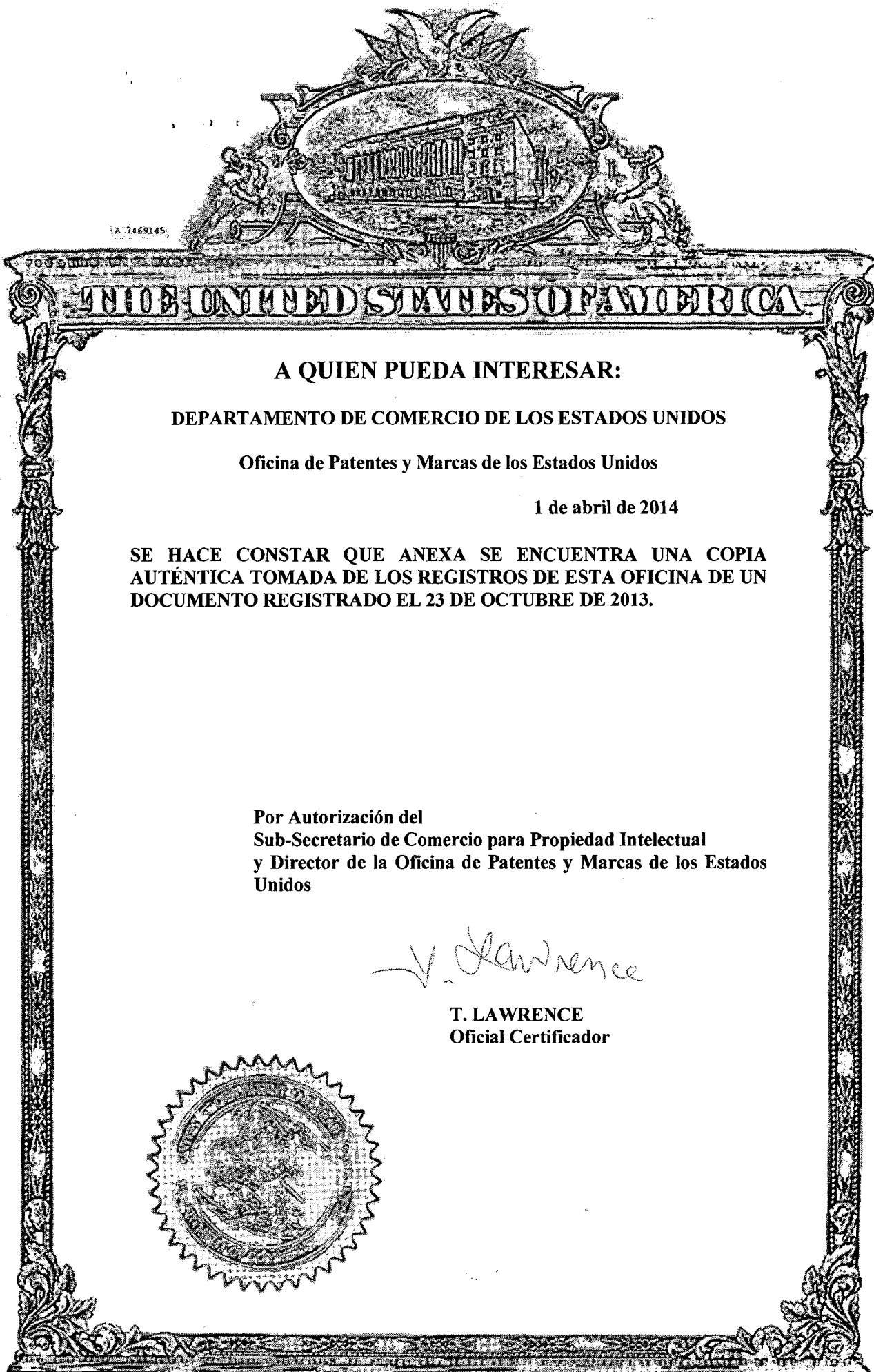


Authorized Representative

Date: _____


Witness By

Date: 5-9-05



502542834 10/23/2013

PORTADA DE CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1. 1
Versión Stylesheet v1.2

ID EPAS: PAT2588295

TIPO DE PRESENTACIÓN:	NUEVA CESIÓN
NATURALEZA DEL TRASPASO:	CESIÓN
DATOS DE LA PARTE CEDENTE	
Nombre	Fecha de Ejecución
ZACHARY HARRIS ADAMS	05/09/2005
DATOS DE LA PARTE CESIONARIA	
Nombre:	ARCH CHEMICALS, INC.
Dirección:	5660 NEW NORTHSIDE DRIVE NW
Dirección Interna:	SUITE 1100
Ciudad:	ATLANTA
Estado/País:	GEORGIA
Código Postal:	30328
NÚMEROS DE PROPIEDAD Total: 1	
Tipo de Propiedad	Número
Solicitud Número:	13587538
DATOS PARA CORRESPONDENCIA	
Fax No.:	(212) 661-8002
Teléfono:	212 6618000
Email:	akikos@lmiplaw.com
<i>La correspondencia se enviará por e-mail de los Estados Unidos cuando falle el intento de e-mail.</i>	
Nombre del Corresponsal:	LUCAS & MERCANTI, LLP
Dirección Línea 1:	475 PARK AVENUE SOUTH
Dirección Línea 4:	NEW YORK, NEW YORK 10016
NÚMERO DE EXPEDIENTE:	419A-103410-US
NOMBRE DEL PRESENTADOR:	MICHAEL N. MERCANTI
Firma:	/Michael N. Mercanti/
Fecha:	10/23/2013

OP \$40.00 13587538

Total Anexos: 4

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page1.tif

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page2.tif

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page3.tif

source=103410-US_ZacharyAdams_REDACTED_Assignment#page4.tif

Arch Chemicals, Inc.
Acuerdo con Empleado en Relación con la Propiedad Intelectual

Para: Arch Chemicals, Inc.

I. Definiciones. Tal como se emplean en el presente Acuerdo,

- (a) "Compañía" significa Arch Chemicals, Inc. y sus subsidiarias y afiliadas, así como las compañías de propiedad mayoritaria de tales subsidiarias y afiliadas, y sus sucesores;
- (b) "Información Confidencial" significa información revelada u obtenida por mí como consecuencia de mi empleo con la Compañía, que no es conocida generalmente por fuera de la Compañía. Significa también información recibida en secreto por la Compañía de otras personas. Información Confidencial incluye (pero no se limita a) secretos industriales; conocimiento fundamental (*know-how*), mejoras, descubrimientos, diseños, listados de clientes y proveedores, planes y estrategias de negocios, proyecciones, presupuestos, información de costos, fórmulas, procesos, equipo de fabricación, composiciones, programas de computador, bases de datos y grabaciones y películas relacionadas con el negocio de la Compañía;
- (c) "Invención" significa cualquier arte nuevo o útil, descubrimiento, contribución, hallazgo o mejora, patentable o no, y todo conocimiento fundamental relacionado;
- (d) "Obras Amparadas por Derechos de Autor" significa todos los materiales para los cuales puede obtenerse protección de derechos de autor; y
- (e) "Propiedad Intelectual" significa Información Confidencial, Invenciones; Obras Amparadas por Derechos de Autor, Derechos sobre los Esquemas de Trazado (Topografía) de Circuitos Integrados (como se definen en la Ley de Protección de Circuitos Integrados Semiconductores de 1984 - *Semiconductor Chip Protection Act of 1984*) y cualesquiera otros derechos de propiedad de índole similar concebidos por mí, solo o con otros, durante mi empleo con la Compañía, que (a) estén de conformidad con los mismos principios del negocio, trabajo o investigaciones de la Compañía al momento de la concepción; (b) resulten de o sean sugeridos por cualquier trabajo que yo haya hecho o pueda hacer para la Compañía; o (c) se desarrollen, prueben, investiguen o mejoren en parte o completamente en el momento en que yo esté recibiendo remuneración de la Compañía o usando cualesquiera recursos de la Compañía.

2. Aviso a la Compañía. Una vez concebida, toda Propiedad Intelectual se convertirá en propiedad de la Compañía (o el Gobierno de los Estados Unidos, donde sea exigido por la ley), sin importar si se presentan o no solicitudes de patente, derechos de autor o derechos sobre esquemas de trazado (topografía) de circuitos integrados, comunicaré a la Compañía en forma oportuna toda Propiedad Intelectual (patentable o no) hecha o concebida por mí, solo o con

otros, durante el período de mi empleo con la Compañía. Esta Propiedad Intelectual, sin importar si se ha presentado una solicitud de patente o se le ha otorgado, será la única y exclusiva propiedad de la Compañía.

3. Cesión de Derechos. Durante y con posterioridad a mi empleo con la Compañía, le cederé la totalidad de mi derecho, título e interés en toda Propiedad Intelectual y ayudaré en forma pronta y completa a la Compañía en toda forma lícita, sin cargo de ninguna clase, pero a solicitud y expensas de la Compañía, a obtener para su beneficio, patentes, derechos de autor, protección de derechos sobre los esquemas de trazado (topografía) de circuitos integrados u otra Propiedad Intelectual en cualquiera y todos los países.
4. Notificación de Derechos Requerida bajo los Estatutos de Algunos Países. El presente acuerdo no se aplica a invenciones para las cuales no se usó equipo, suministros, instalación o información de secretos industriales de la Compañía y que se desarrollaron enteramente en mi tiempo personal, a menos que (a) la invención se relacione con el negocio de la Compañía o con la investigación actual o anticipada demostrable de la Compañía o desarrollo, o (b) la invención resulte de algún trabajo realizado por mí para la Compañía. Tendré la carga de la prueba en establecer que mi invención califica bajo este párrafo.
5. Derechos en Derechos de Autor. Trabajos originales de autoría fijada en cualquier forma tangible, preparados por mí, solo o con otros, como parte de mi empleo con la Compañía se considerarán un "trabajo hecho por encargo" bajo las leyes de derechos de autor y, por consiguiente, serán de propiedad de la Compañía. Entiendo que cualquier cesión o publicación de tales trabajos puede hacerse únicamente por la Compañía. Haré todo lo razonablemente necesario para permitir a la Compañía (o a su representante) proteger sus derechos en tales trabajos.
6. Registros. Mantendré por escrito y actualizados registros adecuados, relacionados con la Propiedad Intelectual, en la forma de notas, bosquejos, dibujos e informes. Estos registros continuarán siendo propiedad de la Compañía y estarán siempre a disposición de la misma. No retiraré de las dependencias de Compañía o daré pie al retiro de cualesquiera muestras de compuestos, intermediarios, composiciones, catalizadores, reactivos o cualquier otro material que la Compañía haya creado directa o indirectamente, descubierto o adquirido. Todos estos materiales serán la propiedad de la Compañía y estarán siempre a disposición de la misma.
7. Devolución de Documentos. Todos los registros, informes, planos, correspondencia, memorandos, notas, manuales, acuerdos, dibujos, programas de computador, grabaciones, películas o documentos de cualquier clase, incluyendo copias, relacionados con el negocio o asuntos de la Compañía, que queden bajo mi custodia o bajo mi control durante mi empleo por la Compañía, ya sea elaborados por mí u otros, son propiedad de la Compañía. No distribuiré o comunicaré los contenidos de cualquiera de estos documentos a ninguna persona, excepto en el adecuado desempeño de mis deberes asignados. No

retendré la posesión o control de cualquiera de estos documentos después de que haya terminado mi empleo con la Compañía, por ningún motivo, sino que los devolveré inmediatamente a la Compañía.

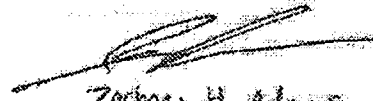
8. Reserva Absoluta. No revelaré, venderé, usaré, o publicaré ninguna Información Confidencial ya sea durante o después de mi empleo con la Compañía. Entiendo que la Información Confidencial de la Compañía incluye asuntos que yo concibo o desarrollo, así como asuntos que adquiero de otros empleados de la Compañía. Mis obligaciones bajo este párrafo se aplican a Información Confidencial específica que se vuelve disponible al público en razón de mi violación de este párrafo 8.
9. Información Confidencial de Empleadores Anteriores. No revelaré a la Compañía, o usaré para el beneficio de la misma, ninguna invención, descubrimiento, secreto o información confidencial, conocimiento o datos de algún tercero, respecto al cual yo pueda estar bajo una obligación de confidencialidad.
10. Contratos del Gobierno. Cumpliré todas las normas y regulaciones gubernamentales aplicables cuando trabaje en programas y proyectos financiados por el Gobierno.
11. Garantía. Declaro que previamente no he asumido obligaciones de ninguna clase, inconsistentes con las del presente Acuerdo.
12. Concepciones Previas. Al final de este Acuerdo he enumerado cualquier Propiedad Intelectual, incluyendo una breve descripción de cada una (sin revelar ninguna información confidencial o privilegiada), que yo haya hecho o concebido antes de mi empleo con la Compañía y para las cuales reivindico titularidad y que, por consiguiente, se excluyen del presente Acuerdo. Si hay exclusiones, las he indicado por escrito más adelante.
13. Recursos. Si yo infringiera este Acuerdo, acepto que una demanda por daños no sería un recurso adecuado, y que sería pertinente también una medida cautelar.
14. Sucesores. Este Acuerdo será vinculante para mis herederos, representantes legales y cesionarios en la medida de mis obligaciones en virtud del mismo, y redundará en beneficio de cualesquiera sucesores y cesionarios de la Compañía.
15. Sustitución de Acuerdos Previos. Este Acuerdo reemplaza todos los acuerdos previos entre la Compañía y yo, escritos o verbales, relacionados con este asunto.
16. Modificación del Acuerdo. Este Acuerdo no puede cambiarse o modificarse o liberarse de sus obligaciones o eximirse de su cumplimiento o abandonarse o darse en otra forma por terminado, en todo o en parte, excepto mediante un instrumento por escrito firmado por un funcionario u otro ejecutivo autorizado de la Compañía.

17. Divisibilidad. Si alguna cláusula de este Acuerdo se declara nula o carente de fuerza ejecutoria o contraria al interés público, esa cláusula se considerará separable de este Acuerdo, pero el resto permanecerá en plena fuerza y efecto.
18. Elección del derecho. Este Acuerdo se interpretará de acuerdo con las leyes del Estado de Georgia.

Entiendo que este Acuerdo no es un contrato de empleo entre la Compañía y yo.

Muy cordialmente,

Firma del empleado, incluyendo el nombre de pila completo



Zachary H. Adams

Sírvase escribir su nombre en letra de imprenta

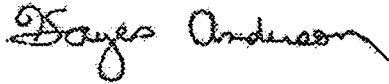
Número de Seguridad Social

5/9/05

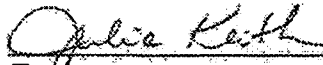
Fecha

ACEPTADO Y ACORDADO CON:

Arch Chemicals, Inc



Representante Autorizado



Testigo

Fecha: _____

Fecha: 5-9-05